

**DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

**GB** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

**FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

**NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

**ES** ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

**IT** Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



[www.bresser.de/P3810000](http://www.bresser.de/P3810000)



**GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA**



[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)

## RECYCLAGE (TRIMAN/France)



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Istruzioni per l'uso



### Avvertenze generali

- Questo dispositivo contiene componenti elettronici che funzionano tramite una sorgente di alimentazione (alimentatore). Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo mentre sono incustoditi. Usare il dispositivo esclusivamente come descritto nel manuale; diversamente, si va in contro al rischio di folgorazione.
- I bambini possono usare il dispositivo solo sotto la sorveglianza di un adulto. Tenere il materiale di imballaggio, come buste di plastica ed elastici in gomma, fuori dalla portata dei bambini, poiché questi materiali possono causare soffocamento.
- Non mettere in cortocircuito il dispositivo o le batterie, non gettarsi nel fuoco. Il calore eccessivo o un uso improprio potrebbero causare cortocircuiti, incendi o esplosioni.
- Non smontare il dispositivo. In caso di difetti, rivolgersi al proprio rivenditore. Il rivenditore provvederà a contattare il Centro assistenza e, se necessario, spedisce il dispositivo in riparazione.
- Non esporre il dispositivo a temperature elevate e proteggerlo dal contatto con l'acqua e l'umidità elevata per evitare perdite o esplosioni della batteria integrata!
- Non piegare, pizzicare o tirare mai i cavi di alimentazione e di collegamento, le prolunghe e gli adattatori. Proteggere i cavi da spigoli vivi e dal calore.
- Prima dell'uso, controllare che il dispositivo, i cavi e i collegamenti non siano danneggiati. Non utilizzare mai un'unità danneggiata o con cavi di alimentazione danneggiati. Le parti danneggiate devono essere sostituite immediatamente da un centro di assistenza autorizzato.
- Prima di caricare, assicurarsi di leggere la corretta tensione di esercizio nelle istruzioni per l'uso del dispositivo finale. Non viene fornita alcuna garanzia per danni dovuti a una selezione errata della tensione.

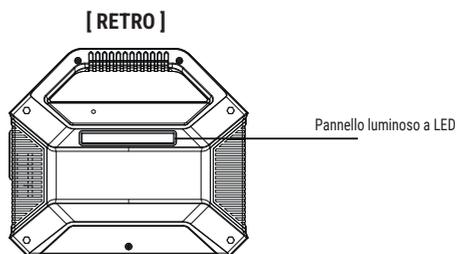
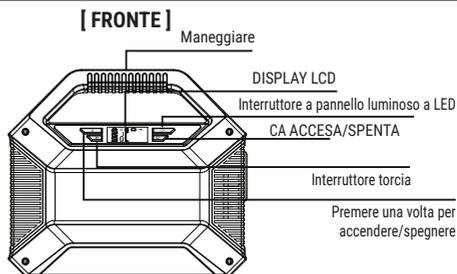
### Dichiarazione di conformità CE

**CE** Bresser GmbH ha redatto una "Dichiarazione di Conformità" nel rispetto delle direttive in vigore e degli standard corrispondenti. Il testo completo della Dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo: [www.bresser.de/download/3810000/CE/3810000\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/3810000/CE/3810000_CE.pdf)

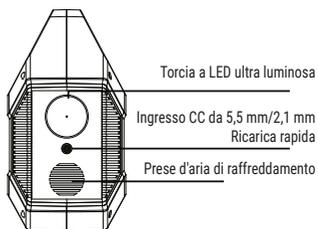
**Nota:** Alcuni pezzi di ricambio possono differire, si prega di fare riferimento al prodotto reale.

**Contenuto della confezione:** 1x alimentatore portatile, 1x adattatore di alimentazione 15V/2A, 1x caricabatteria per auto, 2x adattatore accendisigari, 1x manuale utente.

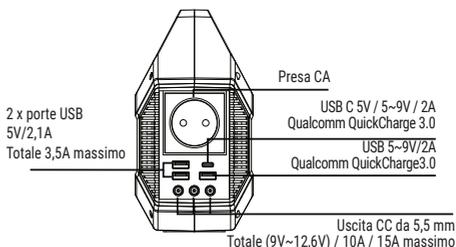
## INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODOTTO



### [ SINISTRA ]



### [ DESTRA ]



### DATI TECNICI

Capacità	155 Wh, 14 Ah/11,1 V (equivalente a 42000 mAh, 3,7 V)
Dimensioni (LWH)	207x96x180 mm
Peso	circa 1,7 kg
Batteria incorporata	Batterie agli ioni di litio di alta qualità
Ricarica in ingresso	Adattatore: CC15V / 2A Ricarica del pannello solare (pannello solare non incluso/opzionale): CC 13V~25V / 2A massimo
Tempo di ricarica completa	CC 15V / 2A: 8~9 ore
Uscita USB	2 x USB 5V-2,1A Totale: 3.5A Max 1 x USB 5~9V/2A Qualcomm QuickCharge 3.0 1 x USB C 5~9V/2A Qualcomm QuickCharge 3.0
Uscita CC	3 x 5,5 mm di uscita CC: 9~12,6V / 10A (15A massimo totale)
Uscita CA	Uscita SineWave modificata; Tensione CA: 230VAC±10% Frequenza di uscita: 50Hz±10%
Alimentazione CA	Uscita continua CA: 100W/150W massimo
Tipo di lampadina	1 x torcia a LED ultra luminosa 1 x pannello luminoso a LED
Indicatore di alimentazione	DISPLAY LCD
Temperatura di funzionamento	-10°C a 40°C
Ciclo di vita	>500 volte

## FUNZIONAMENTO

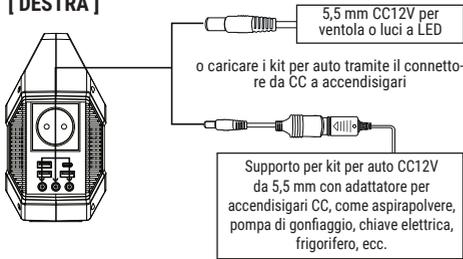
### 1) Come fornire alimentazione per apparecchi CC12V (come lampada frontale, ventola) con questo prodotto?

L'uscita da 5,5 mm 12V CC è plug and play. Collega i tuoi elettrodomestici alla porta di uscita CC per ottenere energia. Corrente nominale di uscita CC: 10A, corrente di uscita massima <15A.

#### Nota:

Si prega di confermare se l'apparecchio CC 12V supporta la ricarica con l'interfaccia dell'intestazione CC da 5,5 mm (il diametro della porta CC del prodotto è 5,5 mm), altrimenti non è in grado di connettersi con l'uscita CC.

#### [ DESTRA ]



#### Nota:

La tensione di uscita di 12V CC è compresa tra 9V~12,6V, la corrente di uscita massima è 15 A. La tensione di uscita CC diminuisce mentre la capacità della batteria diminuisce a causa delle caratteristiche chimiche della batteria. Se l'apparecchio non è integrato nella funzione di stabilizzazione della tensione di ingresso, potrebbe spegnersi quando la tensione di ingresso è troppo bassa, scollegare il dispositivo dall'unità in tempo. E si prega di caricare l'unità in tempo.

#### Protezione da cortocircuito/sovraccarico:

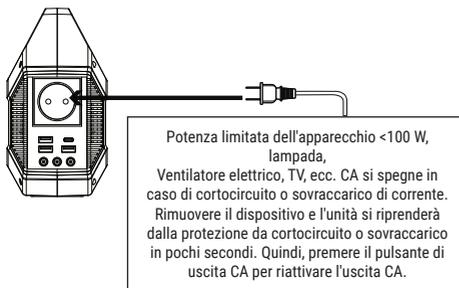
Se l'uscita CC è in cortocircuito o sovradimensionata (potenza dei carichi >150 W), l'unità si spegnerà per proteggersi. Eliminare il problema e ricaricare l'unità per ripristinare la modalità di protezione.

### 2) Come fornire alimentazione agli apparecchi CA con questo prodotto?

Collegare la spina del cavo di alimentazione dell'apparecchio elettrico alla presa CA del prodotto, accendere il pulsante di accensione e l'unità inizierà a fornire alimentazione agli apparecchi.

**AVVISO!** Le prese CA, la tensione CA e la frequenza sono diverse a seconda dei diversi paesi; Si prega di controllare attentamente se le specifiche del prodotto sono coerenti con le specifiche dell'apparecchio prima dell'uso, altrimenti può portare a situazioni pericolose.

#### [ DESTRA ]



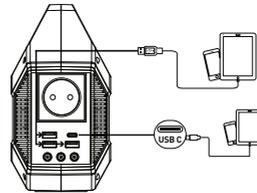
Quando la porta CA non è in uso, spegnerla per risparmiare energia.

**Protezione da cortocircuito/sovraccarico:** Se l'uscita CA è cortocircuitata o sovradimensionata (potenza carico/i >100 W), l'unità spegnerà l'uscita CA per proteggersi. Eliminare il problema e premere nuovamente il pulsante CA per l'uscita CA. Alcuni dispositivi, come un frigorifero, un produttore di ghiaccio o una stampante laser, potrebbero richiedere uno sbalzo di tensione per iniziare a funzionare. Lo sbalzo di tensione potrebbe superare i 150 W o anche di più, ciò potrebbe causare la protezione da sovraccarico con questa unità. Per ulteriori informazioni, rimuovere i dispositivi e consultare i produttori dei dispositivi. Eliminare il problema e premere nuovamente il pulsante CA per l'uscita CA.

### 3) Come fornire alimentazione agli apparecchi digitali USB(C) con questo prodotto?

Collegare il cavo USB standard dell'apparecchio digitale all'uscita USB dell'unità, premere il tasto " " per attivare l'uscita USB.

#### [ DESTRA ]



**Nota:** Alcuni dispositivi intelligenti, come le cuffie Bluetooth e le luci a LED, richiedono una corrente di ingresso molto piccola per la ricarica, che potrebbe essere inferiore a 150mA. L'unità potrebbe non riuscire a caricare questo tipo di dispositivi intelligenti a causa della limitazione della corrente di rilevamento da parte delle porte di uscita USB. In questa occasione, l'utente può premere il pulsante CA " " per mantenere in funzione l'uscita della porta USB. Si prega di spegnere l'uscita CA quando i dispositivi intelligenti sono completamente carichi per risparmiare energia.

**Uscita di ricarica rapida:** Questo prodotto supporta l'uscita Qualcomm QuickCharge 3.0, supporta l'uscita massima 5V-9V / 2A per dispositivi intelligenti che supportano anche Qualcomm QuickCharge 3.0. La tensione e la corrente di uscita effettive dipendono dagli dispositivi intelligenti effettivi, possono essere ottenuti consultando il produttore dello dispositivo intelligente.

### 4) Come usare la torcia

Questa unità è costruita con una torcia a LED ultra luminosa. Premere il pulsante " " per accendere la torcia e premere una volta il pulsante per passare alla modalità lampeggiante/SOS, premere il pulsante per spegnere.

**Avviso! Non puntare direttamente verso gli occhi dell'uomo in caso di danni dovuti alla forte luce.**

### 5) Come utilizzare il pannello luminoso a LED

Questa unità è costruita con pannello luminoso a LED. Premere il pulsante " " per accendere il pannello luminoso e premere una volta il pulsante per cambiare la luminosità, premere nuovamente il pulsante per spegnere.

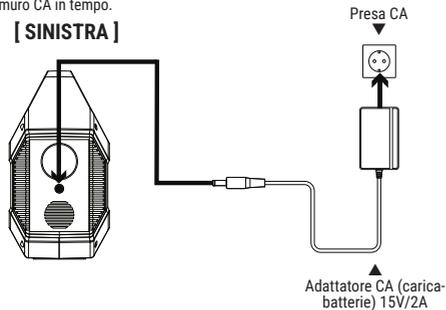
**Avviso! Non puntare direttamente verso gli occhi dell'uomo in caso di danni dovuti alla forte luce.**

## 6) Come caricare l'unità?

### A. Carica tramite caricatore da parete CA

Utilizzando il caricatore da parete CA incluso, collegare l'unità a qualsiasi presa a muro per caricare l'unità. Saprai che l'unità è in carica quando gli indicatori LED blu della batteria lampeggiano. L'unità è completamente carica quando tutti gli indicatori della batteria smettono di lampeggiare e rimangono fissi. Dopo che l'unità è completamente carica, rimuovere il caricatore da muro CA in tempo.

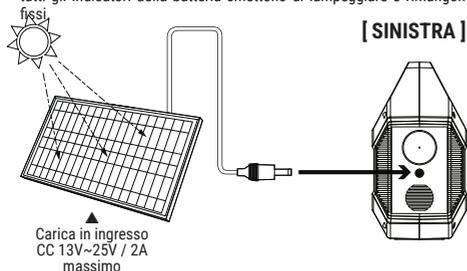
[ SINISTRA ]



### B. Carica dal pannello solare

1. Posiziona il tuo pannello solare in un punto in cui riceverà quanta più luce solare diretta possibile.

2. Collegare l'uscita del pannello solare all'ingresso dell'unità per avviare la ricarica. Saprai che l'unità è in carica quando l'indicatore LED blu della batteria si accende e lampeggia. L'unità è completamente carica quando tutti gli indicatori della batteria smettono di lampeggiare e rimangono fissi.



### C. Ricarica dalla tua auto con una porta per auto da 12V.

Utilizzando il caricabatteria per auto incluso, collegare l'unità a un accendisigari da 12V (porta per auto) della tua auto. Saprai che l'unità è in carica quando l'indicatore LED blu della batteria si accende e lampeggia. L'unità è completamente carica quando tutti gli indicatori della batteria smettono di lampeggiare e rimangono fissi.

**Nota:** Poiché la tensione di uscita dalla porta per auto da 12V fluttuerà, la velocità e il tempo di ricarica da una porta per auto da 12V dipenderanno dai veicoli effettivi e dallo stato del veicolo.

**Attenzione:** Per evitare la perdita di carica della batteria dell'auto. La ricarica di questa unità tramite l'accendisigari dell'auto è disponibile solo quando il motore dell'auto è avviato.

## NOTE sulla pulizia

Prima di pulire il dispositivo, scollegarlo dall'alimentazione (rimuovere le batterie).

Per pulire la parte esterna del dispositivo, usare esclusivamente un panno asciutto. Per evitare danni ai componenti elettronici, non utilizzare detergenti liquidi.

Proteggere il dispositivo da polvere e umidità.

## SMALTIMENTO

I materiali di imballaggio devono essere smaltiti nel modo appropriato, a seconda del tipo, per esempio carta o cartone. Contattare il servizio di smaltimento rifiuti locale o le autorità comunali preposte per informazioni su come eseguire correttamente lo smaltimento.

Non smaltire dispositivi elettronici nei normali rifiuti domestici! In base alla direttiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo sullo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici e al suo recepimento nella legislazione italiana, i dispositivi elettrici usati devono essere raccolti e riciclati separatamente nel rispetto dell'ambiente.

Le normative relative alle batterie e alle batterie ricaricabili vietano espressamente di smaltirle insieme ai normali rifiuti domestici. Assicurarsi di smaltire le batterie usate in accordo alle disposizioni vigenti, tramite i punti di raccolta locali o il punto vendita presso cui sono state acquistate. Lo smaltimento nei rifiuti domestici viola la Direttiva sulle batterie.

Le batterie contenenti elementi tossici sono contraddistinte da un segno e un simbolo chimico. "Cd" = cadmio, "Hg" = mercurio, "Pb" = piombo.



- 1 Batteria contenente cadmio
- 2 Batteria contenente mercurio
- 3 Batteria contenente piombo

## Garanzia e assistenza

Il normale periodo di garanzia è di 2 anni con decorrenza dal giorno dell'acquisto. Tutti i termini di garanzia e i dettagli sui nostri servizi di assistenza sono consultabili all'indirizzo [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).



[www.bresser.de/P3810000](http://www.bresser.de/P3810000)

## Service

### DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)  
Telefon\*: +49 28 72 80 74 210

#### **BRESSER GmbH**

Kundenservice  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Deutschland

\*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

### GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: [service@bresseruk.com](mailto:service@bresseruk.com)  
Telephone\*: +44 1342 837 098

#### **BRESSER UK Ltd.**

Suite 3G, Eden House  
Enterprise Way  
Edenbridge, Kent TN8 6HF  
Great Britain

\*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

### FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: [sav@bresser.fr](mailto:sav@bresser.fr)  
Téléphone\*: 00 800 6343 7000

#### **BRESSER France SARL**

Pôle d'Activités de Nicopolis  
314 Avenue des Chênes Verts  
83170 Brignoles  
France

\*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

### NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: [info@bresserbenelux.nl](mailto:info@bresserbenelux.nl)  
Telefoon\*: +31 528 23 24 76

#### **BRESSER Benelux**

Smirnofstraat 8  
7903 AX Hoogeveen  
The Netherlands

\*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

### ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: [servicio.iberia@bresser-iberia.es](mailto:servicio.iberia@bresser-iberia.es)  
Teléfono\*: +34 91 67972 69

#### **BRESSER Iberia SLU**

c/Valdemorillo,1 Nave B  
P.I. Ventorro del Cano  
28925 Alcorcón Madrid  
España

\*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.



---

**Bresser GmbH**  
Gutenbergstraße 2  
46414 Rhede · Germania  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

    @BresserEurope



Con riserva di errori e modifiche tecniche.

Manual\_3810000\_Stazione-potenza-mobile\_it\_BRESSER\_v112022a